

# WORLD OF RELAYS

SYSTÈME DE SURVEILLANCE ET DE CONTRÔLE À DISTANCE | DÉMÉNAGEMENT | PUSH-IN CRINT RELAIS

## EDITORIAL

Chère lectrice, cher lecteur,

Cette année, nous étions présents sur plusieurs salons nationaux et internationaux. Nous avons pu nouer de nombreux nouveaux contacts et entretenir les relations existantes. L'échange direct avec nos clients revêt pour nous une importance capitale et nous prenons vos retours très au sérieux. Nous avons eu beaucoup de retours positifs sur nos collaborateurs du support client. Nous remercions ici nos collaborateurs du support qui font un très bon travail et jouent un rôle important de lien avec nos clients.

Mais qu'est-ce qu'un bon support client ? Nous avons reçu de nombreuses réponses à cette question. En résumé, on peut dire que la disponibilité de l'équipe et donc la réponse rapide aux demandes sont très importantes. De plus, le fait que nous puissions servir les clients sans problème en allemand, en français, en italien et en anglais est très apprécié, ce qui ne va apparemment plus de soi sur le marché. Nous sommes fiers de pouvoir répondre à ces exigences avec notre équipe.

D'où vient la compétence technique de notre personnel d'assistance ? Nous développons nos produits en interne et disposons du personnel qualifié nécessaire. Cela signifie que nous ne connaissons pas seulement bien nos produits sur catalogue, mais que nous comprenons aussi comment ils fonctionnent. La collaboration entre les départements R&D, After Sales et

Technical Support fonctionne parfaitement grâce à une grande proximité et complicité. Le top, c'est que chez ComatReleco, une collaboration bidirectionnelle entre le marché et notre technique est mise en place à cet effet. Les informations recueillies par l'équipe d'assistance sont rapidement transmises à la gestion des produits et, de là, de R&D. Cela signifie que nous pouvons réagir très rapidement aux besoins du marché. C'est aussi la raison pour laquelle nous pouvons couvrir des adaptations de produits à très court terme pour des projets avec des exigences individuelles. C'est un très gros avantage pour votre collaboration avec ComatReleco.

Nous sommes optimistes quant à l'avenir et nous nous réjouissons de mettre l'expérience acquise au cours des dernières années au service de notre clientèle. Nous allons bientôt lancer sur le marché une nouvelle famille de modules de couplage pour les signaux numériques et analogiques.

A stylized blue ink signature of Daniel Herren.

Daniel Herren, CSO



# SYSTÈME DE SURVEILLANCE ET DE CONTRÔLE À DISTANCE – ARRÊT SUR DEMANDE

Offrir des services en fonction de la demande pose également des défis aux entreprises de transport. Le nombre de passagers peut varier en fonction des saisons ou de la météo. Il convient de réagir avec souplesse à l'évolution du besoin.

## En service uniquement pendant la saison balnéaire

Pendant les mois d'été, la commune de Münsingen exploite un parc aquatique qui jouit d'une grande popularité par beau temps et que de nombreux baigneurs fréquentent en bus. L'arrêt n'est desservi que pendant la saison de baignade et le bus ne s'arrête que sur demande. Pour cela, il doit s'écarter du tracé habituel (en vert sur le plan) et effectuer une boucle supplémentaire (marquage orange) pour laisser monter et descendre les passagers.

## Bus à la demande

Mais comment le chauffeur de bus peut-il savoir si des passagers doivent être pris en charge si personne ne souhaite se rendre à la piscine ? Les services de bus de Bernregio utilisent le système de messagerie CMS-10R de ComatReleco pour informer les chauffeurs de bus. Il est activé par un bouton que les passagers peuvent actionner à l'arrêt Parkbad lorsqu'ils souhaitent être pris en charge.

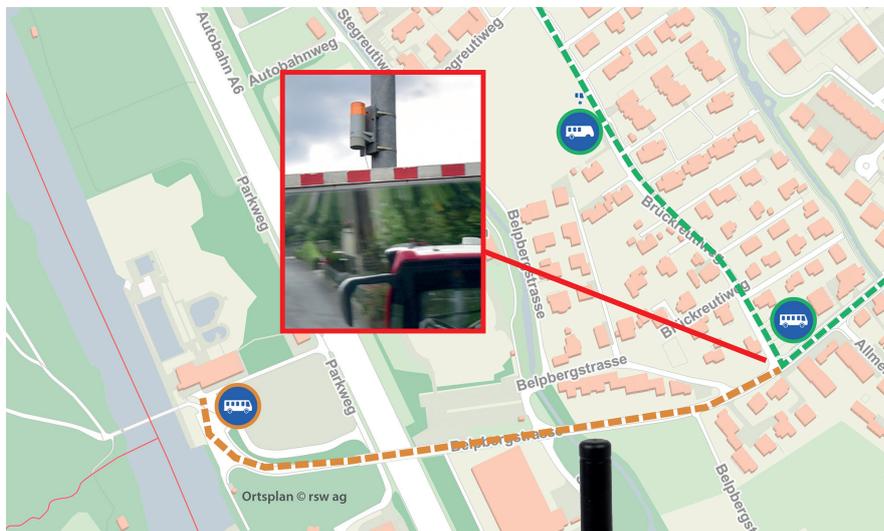
Si les passagers actionnent le bouton dans un créneau horaire indiqué dans l'horaire, un voyant d'avertissement s'allume via le portail IoT à l'arrêt précédent et le conducteur sait que ses services sont demandés et que des baigneurs doivent être pris en charge. Dès que cela est fait, le feu d'avertissement s'éteint et est prêt pour le prochain appel. Le système peut intégrer un nombre illimité de participants, c'est-à-dire de chauffeurs de bus, et fonctionne de manière simple et fiable à chaque fois qu'il est nécessaire.



## BERN MOBIL

BernMobil est l'entreprise de transports publics de la ville et de la région de Berne. Avec ses trams et ses bus rouges, elle relie les habitants de la ville et de la région de Berne. Plus de 1000 collaborateurs veillent chaque jour à ce que les 57 trams rouges et les 160 bus transportent plus de 100 millions de passagers satisfaits jusqu'à leur destination.

Depuis 1945, BernMobil est un pilier important des transports publics locaux et contribue à la qualité de vie dans la région. Le bus local de Münsingen fait partie du vaste réseau de transport de BernMobil et est exploité par cette dernière.



Si un arrêt sur demande est souhaité, le chauffeur de bus effectue un circuit supplémentaire.



En appuyant sur un bouton à l'arrêt, une lampe d'avertissement s'allume via le portail IoT grâce au système de messagerie CMS-10R, informant le chauffeur du bus que des baigneurs souhaitent être pris en charge.



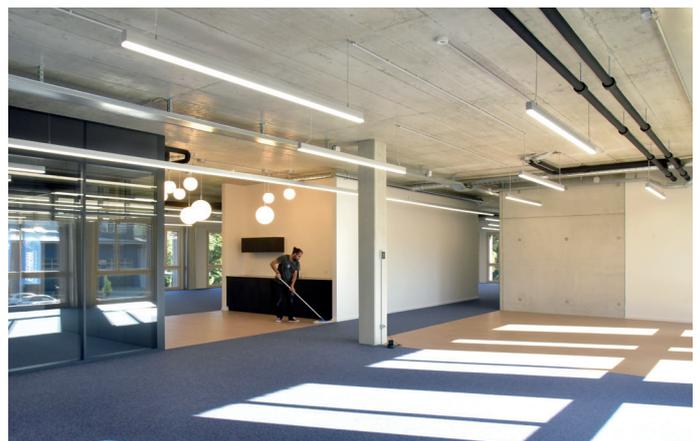
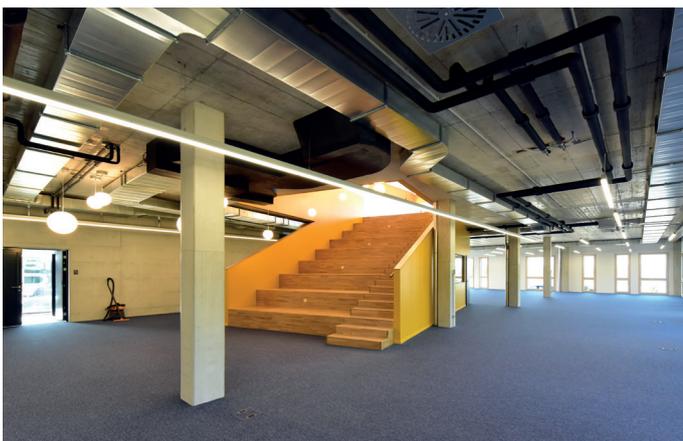
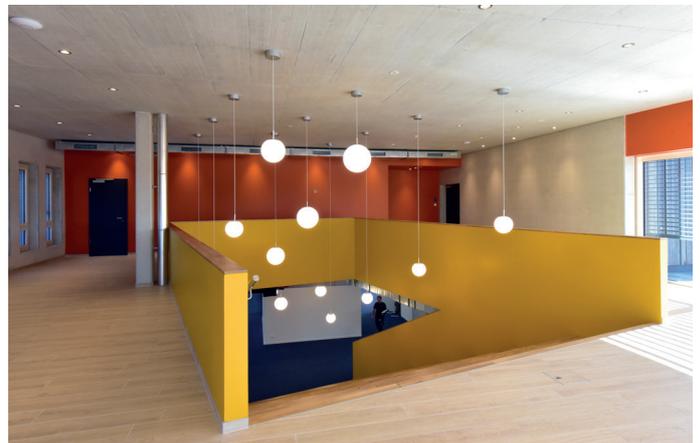
# COMATRELECO À GUIN – NOUS DÉMÉNAGEONS!

**Nous y sommes donc bientôt : début novembre 2023, nous transférons notre site de Worb à Guin.**

Le nouveau site disposera de zones logistiques modernes afin de garantir une réception, un stockage et une expédition efficaces des marchandises. Nous pourrions ainsi répondre encore plus rapidement aux demandes de livraison. La surface consacrée au développement de nouveaux produits sera doublée, y compris les laboratoires pour les multiples tests de produits. Nos collaborateurs bénéficieront de postes de travail modernes avec des zones d'échange favorisant la créativité. Nous mettrons également à disposition des salles pour la formation des clients. En

termes d'efficacité énergétique, le bâtiment répondra à la norme Minergie-P, avec des sondes géothermiques pour le chauffage et des panneaux solaires pour la production d'électricité. La durabilité pour les générations futures nous tient à cœur.

D'un point de vue géographique, notre nouveau site se trouve sur l'axe Fribourg-Berne, à l'intersection de la Suisse alémanique et de la Suisse romande. Cela offre une situation géographique attrayante pour les collaborateurs des deux régions de la Sarine. Nous prévoyons de transférer tous nos collaborateurs sur le nouveau site et nous nous réjouissons de vous accueillir sur notre nouveau site, à une minute de la sortie d'autoroute et à 10 minutes à pied de la gare.



## CRINT – COMATRELECO LANCE LA FAMILLE PUSH-IN CRINT



ComatReleco élargit son portefeuille de relais de couplage CRINT bien établi sur le marché de la technique de raccordement à vis et à ressort avec la nouvelle famille Push-in CRINT. Avec ses connexions Push-in, elle offre la solution idéale pour un câblage rapide et fiable entre les appareils de commande, les capteurs et les actionneurs dans l'automatisation et la technique des processus.



La famille CRINT comprend des relais électromécaniques et à semi-conducteurs avec une grande variété de tensions de fonctionnement. Des relais de couplage CRINT sont également disponibles pour les applications ferroviaires.

### SAVE TIME

- avec le système déjà utilisé pour les ComatReleco Push-in socle de relais utilisé bande de marquage de 11 mm
- montage sur rail DIN sans outil
- Ponts de potentiel et A2 pour une connexion rapide et flexible de groupes CRINT

### SAVE SPACE

- Socle de seulement 6,2 mm de large

### SAVE MONEY

- Technique push-in de fils simples et torsadés avec des sections de fils de 0,34 mm<sup>2</sup> / AWG 22 à 2,5 mm<sup>2</sup> / AWG 14 – simplifie l'approvisionnement ainsi que le stockage et contribue à la réduction des coûts
- Le grand choix de tensions nominales disponibles de 12 V, 24 V, 48 V, 60 V, 110 - 115 V et 220 - 240 V couvre tous les domaines d'application
- Solution attractive en termes de prix
- Installation rapide et encombrement minimal
- Les données CAO sont disponibles sur le site ComatReleco. Elles sont disponibles sur le site de téléchargement et facilitent la conception efficace des armoires électriques



## NOUS PRÉSENTONS – LE NOUVEAU REPRÉSENTANT DES VENTES ADRIAN AUGSBURGER



Après sa formation de monteur électricien, Adrian Augsburg a acquis plusieurs années d'expérience professionnelle dans le domaine de la construction de tableaux électriques. Pendant cette période, il a suivi une formation d'agent technico-commercial.

### Pourquoi as-tu postulé chez ComatReleco ?

Le poste chez ComatReleco m'offre la possibilité d'évoluer tant sur le plan personnel que professionnel. Les connaissances acquises dans la pratique, associées à la formation continue d'agent technico-commercial, constituent une combinaison idéale pour acquérir de l'expérience dans la vente de produits

électrotechniques. Je m'en réjouis beaucoup. De plus, l'entreprise a une équipe formidable et je me réjouis d'atteindre des objectifs communs.

### Quelle est ton expérience avec ComatReleco ?

Jusqu'à présent, j'ai acquis de l'expérience dans le maniement des relais et des contacteurs ComatReleco, ce qui est dû à mon ancien travail de constructeur de tableaux électriques. Lors de mes premiers contacts avec les collaborateurs de ComatReleco, je me suis senti d'emblée bienvenu et bien soutenu.

### Lorsque tu as commencé à travailler chez ComatReleco, tu as tout de suite participé au salon SINDEK. Quelles expériences as-tu faites à cette occasion ?

Ma première mission chez ComatReleco m'a conduit au salon SINDEK à Berne. Je n'avais encore jamais participé à ce salon. Ce fut une expérience passionnante. J'ai pu explorer le salon en tant que visiteur le premier jour et j'ai vu de nombreux exposants et produits intéressants.

Le deuxième jour, j'ai eu l'occasion de travailler sur notre stand. Cela m'a permis d'acquérir une première expérience dans les entretiens avec les clients, de nouer des contacts et de jouer un rôle de conseiller.

J'ai beaucoup apprécié la bonne collaboration avec mes collègues et les discussions intéressantes que nous avons eues sur le salon.

Je me réjouis beaucoup de faire des rencontres intéressantes sur le terrain et de travailler pour ComatReleco. À bientôt !